

USERS INFORMATION PROTECTIVE VISOR (EN166)	INFORMATIONS A DESTINATION DES UTILISATEURS VISIERE DE PROTECTION (EN166)	INFORMAZIONI PER L'UTILIZZATORE VISIERA PROTETTIVA (EN166)
---	---	---

Description : Protective Visor  
Description : Visière de Protection  
Descrizione : Visiera Protettiva  
Ref. / Réf. / Rif. : PRPROTVP01 / 533442  
Model / Modèle / Modello : B905



## EN

### Caution

This personal protective equipment does not provide unlimited face and eyes protection. For your own safety, before using this equipment, carefully and completely read these instructions.

### Requirements

This equipment complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 by means of the European standard EN166 “Personal eye protection”

### Marking

The appropriate marking can be found on the equipment.

CE mark with the issuing Notified Body number (here 1883) and the identification of the manufacturer (logo or trademark).

A series of numbers to indicate the field of use and the protection capabilities based on the tests performed.

The marking on the equipment carry the following signification:

## FR

### Précautions

Cet équipement de protection ne fournit pas une protection illimitée des yeux et du visage.

Pour votre propre sécurité, avant toute utilisation, lisez attentivement et intégralement ces instructions.

### Référence normative

Cet équipement de protection est conforme aux exigences de la RÈGLEMENT (UE) 2016/425 selon la norme européenne EN166 «Protection individuelle de l'oeil»

### Marquage

Le marquage requis peut être trouvé sur la visière.

Marquage CE accompagné du numéro de l'organisme notifié (ici organisme notifié No.1883) et l'identifiant du fabricant (logo ou marque).

Les différents symboles du domaine d'utilisation et de résistance mécanique selon les essais.

Voici la signification des marquages portés sur le protecteur:

## IT

### Avvertenza

Questo dispositivo di protezione non fornisce una protezione illimitata degli occhi e del viso.

Per la vostra sicurezza, prima di qualsiasi utilizzo, leggete attentamente e completamente queste istruzioni.

### Requisiti

Questo dispositivo di protezione è conforme alle prescrizioni della REGOLAMENTO (UE) 2016/425 secondo la norma europea EN166 “Protezione personale degli occhi”

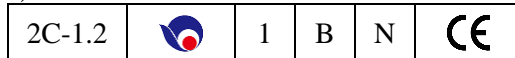
### Marcatura

La marcatura necessaria può essere trovata sulla visiera. Marcatura CE accompagnata dal numero dell'organismo notificato (qui organismo notificato No.1883) e identificativo del fabbricante (logo o segno).

I vari simboli del settore d'utilizzo e di resistenza meccanica secondo le prove.

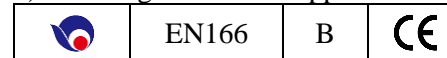
La marcatura sul dispositivo significa quanto segue :

a) on visor / sur la visière / visiera



					CE Mark / Sigle CE / Marcatura CE
					Resistance to fogging / Résistance à la buée Resistenza all'appannamento
					Mechanical resistance / Résistance mécanique / Resistenza meccanica
					Optical class / Classe optique / Classe ottica
					Identification of the manufacturer / Identification du fabricant / Identificazione del fabbricante
					Grade number / Numéro d'échelon / Numero di grado

b) on headgear / sur le support frontal / protezione frontale



				CE Mark / Sigle CE / Marcatura CE
				Mechanical Resistance symbol / Symbole de résistance mécanique / Simbolo della resistenza meccanica
				Standard reference / Référence normative / Riferimento normative
				Identification of the manufacturer / Identification du Fabricant / Identificazione del fabbricante

#### Direction for use and field of use

This protective equipment has been designed for your personal safety.

It must be worn for the whole duration of exposure to hazards.

Leave the work area if dizziness or irritation occurs, or if the equipment becomes damaged. This face shield has been designed to protect the user against eye and face injuries due to mechanical impact or projected particles.

#### Replacement of spare parts and accessories

Only use original spare parts and accessories. The fitting instructions must be included with the spare parts.

#### Replacement of the visor

To replace the visor, you should ensure the compatibility of markings and right visor is fitted.

#### Recommandations et domaine d'utilisation

Cet équipement protection a été conçu pour votre sécurité personnelle.

Il doit être porté pendant toute la durée de l'exposition aux risques.

Quittez le lieu de travail si une irritation ou des vertiges se produisent ou si l'équipement de protection a été endommagé.

Cette visière a été conçue pour protéger l'utilisateur contre toute blessure aux yeux et au visage due à un impact mécanique ou des particules volantes.

#### Remplacement des pièces détachées et autres accessoires

N'utilisez que des pièces de rechange et accessoires d'origine.

Les instructions d'installation doivent être incluses avec les pièces de rechange.

#### Remplacement de la visière

Pour remplacer la visière, assurez-vous de la compatibilité des marques et de leur correspondance.

#### Istruzioni e modalità d'uso

Questo dispositivo di protezione è stato progettato per la vostra sicurezza personale.

Si deve indossare per tutta la durata dell'esposizione a rischi.

Allontanarsi dall'area di lavoro se si manifestano un'irritazione o senso di stordimento o se il dispositivo di protezione è stato danneggiato.

Questa visiera è stata progettata per proteggere l'utente dai rischi di ferite agli occhi ed al viso causate da un impatto meccanico o da particelle volanti.

#### Sostituzione dei pezzi di ricambio e degli accessori

Utilizzate solo pezzi di ricambio ed accessori originali. Le istruzioni di sostituzione devono essere incluse con i pezzi di ricambio.

#### Sostituzione della visiera

Per sostituire la visiera a rete, accertarsi della compatibilità dei segni e della loro corrispondenza. Per sostituire la visiera, vedere a seguito "assemblaggio e messa a punto,,

To replace the visor, follow the steps in “Assembly and adjustment”

### **Assembly and adjustment**

Assembly:

1. Assemble the protective visor on the head protector.
2. Secure the visor with the rotating rivets.

Adjustment:

1. Place protector on your head.
2. Adjust the headband until it is securely and comfortably fitting.

### **Use**

The use of the face protection is recommended or even compulsory when your work or work environment is likely to expose you to projection of particles or small objects.

### **Duration of use**

Regularly inspect the equipment for signs of damage.

When the protective equipment has become brittle, it must be replaced.

### **Warning**

This equipment is for face protection against moderate impact hazards, but it is not unbreakable.

Do not attempt to modify or alter the face protection.

A cracked or scratched screen reduces vision and seriously reduces the protection. It should be immediately replaced.

This face protection has no filtering action, and therefore does not protect against liquid splashes, molten metal, hot solids or electrical hazards.

Always check with supervisory personnel to ensure that you are being given proper

Pour remplacer la visière, voir les étapes ci-dessous « Assemblage et réglage »

### **Assemblage et réglage**

Assemblage :

1. Assembler la visière sur le protecteur frontal.
2. Fixer la visière grâce aux rivets rotatifs.

Réglage :

1. Mettez le serre-tête sur votre tête,
2. Réglez la pression contre votre tête en forçant légèrement le serrage du serre-tête pour assurer un maintien efficace et confortable.

### **Utilisation**

L'utilisation de la visière de protection est conseillée voire obligatoire lorsque votre travail ou votre environnement de travail comporte un risque de projection de particules ou de petits objets.

### **Durée d'utilisation**

Vérifier régulièrement l'état de votre visière. Lorsque cette protection commence à se fragiliser, elle doit être remplacée immédiatement.

### **Avertissements**

Ce produit est conçu pour une protection faciale contre des risques d'impact modéré, mais il n'est pas incassable.

N'essayez pas de modifier ou n'altérer pas votre protection.

Un écran brisé ou rayé réduit la visibilité et la qualité de la protection. Il doit être immédiatement remplacé au moindre signe de dommage.

Cette protection faciale ne possède pas une action filtrante et ne protège donc pas contre les éclaboussures des liquides, métaux fondus, solides, ni contre les risques d'électrocution. Vérifier toujours avec du personnel habilité pour vous assurer que vous possédez la bonne

### **Assemblaggio e messa a punto**

Assemblaggio

1. Riunire la visiera sul protettore frontale.
2. Fissare la visiera grazie ai rivetti rotatori.

Messa a punto:

1. Indossare la protezione sulla vostra testa,
2. Regolate la pressione contro la vostra testa stringendo con leggera forza la protezione per garantire un mantenimento efficace e comodo

### **Uso**

L'uso della visiera di protezione è consigliato o obbligatorio quando il vostro lavoro o il vostro ambiente di lavoro comportano un rischio di proiezione di particelle o di piccoli oggetti.

### **Durata dell'uso**

Ispezionare periodicamente lo stato della vostra visiera. In caso di usura, la protezione deve essere sostituita.

### **Avvertenza**

Questo prodotto serve per proteggere il viso da rischi di impatti moderati, ma non è infrangibile.

La protezione non si deve modificare o alterare.

Una visiera rovinata o graffiata riduce la visione e diminuisce la qualità della protezione. Si deve immediatamente sostituire in presenza di qualsiasi danno.

Questa protezione facciale non fornisce protezione da azione filtrante e non protegge dunque da schizzi di liquidi, di metallo fuso, solidi incandescenti o scosse elettriche.

protection in relation to your working conditions.

Consult relative European or local standards

Materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals.

### **Cleaning and Disinfection**

To maintain your protective equipment in good condition:

1. Clean and rinse plastic parts with warm soapy water, and then dry with a soft cloth. Do not use abrasive material or solvent.
2. Any part of the face protection, which is in contact with the wearer, shall be disinfected by alcohol.
3. It is recommended to disinfect regularly the protective equipment (esp. parts which come into contact with the skin) with a disinfectant solution.

### **Transport & Storage**

Put the protector in a plastic bag for the purpose of transporting it.

When the equipment is not in use, it is recommended to store it in a clean and dry bag and then place it in a clean and dry room.

### **Certification**

The "CE" attestation was issued by the ECS GmbH (Hutfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germany) Notified Body No.1883.

protection pour vous protéger dans votre environnement de travail.

Veillez consulter les normes européennes ou nationales s'y relatant.

Des matériaux entrant en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques sur des individus sensibles.

### **Nettoyage et désinfection**

Pour maintenir votre équipement de protection dans de bonnes conditions :

1. Lavez et rincez les parties plastiques avec de l'eau savonneuse, puis essuyez-les avec un chiffon doux et propre. N'utilisez aucun matériel ou produit abrasif.
2. Toute partie en contact avec la peau de l'utilisateur doit être nettoyée avec de l'alcool.
3. Il est recommandé de désinfecter à intervalles réguliers l'équipement de protection (notamment les parties en contact avec la peau) à l'aide d'une solution désinfectante.

### **Transport & Stockage**

En cas de transport, placez la protection dans un sac en plastique.

Lorsque l'équipement de protection n'est plus utilisé, il est recommandé de le ranger dans un conteneur sec et propre (ex. sac, pochette...) puis de le placer dans un local sec et propre.

### **Certificat**

L'attestation «CE» a été délivrée par ECS GmbH (Hutfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Allemagne) Organisme Notifié No. 1883.

Controllare sempre con il personale autorizzato che la protezione sia adeguata al vostro ambiente di lavoro.

Consultare per questo le relative norme europee o nazionali.

Materiali che possono venire a contatto con la pelle dell'utente possono causare reazioni allergiche in certi individui sensibili.

### **Pulizia e disinfezione**

Per mantenere il vostro dispositivo di protezione in buone condizioni: 1. Lavate e risciacquate le parti di plastica con acqua calda e sapone, quindi asciugate con un panno morbido.

Non usate materiali o sostanze abrasive.

2. Tutte le parti in contatto con la pelle dell'utente devono essere disinfettate con alcool.

3. Si raccomanda di disinfettare ad intervalli regolari il dispositivo di protezione (in particolare le parti in contatto con la pelle) per mezzo di una soluzione disinfettante.

### **Trasporto & magazzinaggio**

Per trasportarlo, si può mettere questo protettore in un sacchetto di plastica.

Quando il dispositivo di protezione non è più in uso, si consiglia di conservarlo in un contenitore asciutto e appropriato (es. sacca, sacchetto ...) quindi di metterlo in un locale asciutto e appropriato.

### **Certificato**

Il marchio "CE", è stato rilasciato da ECS GmbH (Hutfeldstrasse 50, 73430 Aalen, Germania) ente notificato n.1883.

Manufactured by: Bei Bei Safety Co., Ltd., No. 43 Lane 74, San Chun St., Shulin city, Taipei Hsien, Republic of China  
<https://www.ribimex.fr/>